



## Работники легкой промышленности! Дадим трудящимся больше добротных и красивых тканей, хорошей одежды, прочной изящной обуви и других товаров широкого потребления!

(Из Призывов ЦК КПСС к 42-й годовщине Великой Октябрьской социалистической революции).

### В Центральном Комитете КПСС и Совете Министров СССР

## О мерах по увеличению производства, расширению ассортимента и улучшению качества товаров культурно-бытового назначения и хозяйственного обихода

Центральный Комитет КПСС и Совет Министров СССР рассмотрели вопрос о мерах по увеличению производства, расширению ассортимента и улучшению качества товаров культурно-бытового назначения и хозяйственного обихода. В принятом по этому вопросу постановлении ЦК КПСС и Совет Министров СССР отмечается, что в результате неуклонного подъема культуры и благосостояния советских людей непрерывно растет спрос на товары культурно-бытового назначения и хозяйственного обихода. За последние годы в нашей стране произведено этих товаров значительно увеличилось. В большом количестве выпускаются радиоприемники, фотоаппараты, часы и некоторые другие изделия.

Вместе с тем уровень производства многих товаров культурно-бытового назначения и хозяйственного обихода отстает от постоянно растущих потребностей населения. В продаже недостаточны телевизоры, пианино, детские и подростковые велосипеды, стиральные и швейные машины, холодильники, электрические утюги, мясорубки, фарфоро-фаянсовой, стеклянной и эмалированной посуды, товаров бытовой химии, скробных и других изделий. В ряде городов и в отдельных районах сельской местности не всегда можно купить простейшие предметы домашнего обихода, производство которых можно организовать на месте. Крайне мало выпускается товаров из пластических масс и других синтетических материалов.

Технический уровень производства многих товаров культурно-бытового назначения, особенно бытовых машин и приборов, качество их изготовления, а также внешний вид и отделка требуют значительного улучшения. Бытовые холодильники имеют большой вес на литр полезного объема, радиоприемники, радиолы и телевизоры некоторых марок выпускаются тяжелыми и громоздкими, многие электрические приборы не имеют автоматического регулирования, что ведет к большому расходу электроэнергии. Проектно-конструкторская работа на заводах по созданию бытовых машин и приборов организована неудовлетворительно.

Некоторые партийные, советские и хозяйственные органы не уделяют достаточного внимания увеличению производства, расширению ассортимента и улучшению качества товаров культурно-бытового назначения и хозяйственного обихода, слабо заботятся о внедрении на предприятиях, выпускающих эти виды продукции, новой техники и передовой технологии, вследствие чего производительность труда на ряде предприятий растет медленно, а себестоимость изделий остается высокой. Предприятия, выпускающие указанные товары, недостаточно обеспечивают технологическим оборудованием, новыми синтетическими и отделочными материалами, лаками, красками и фурнитурой.

Имеют место факты, когда совнархозы, предприятия местной и кооперативной промышленности с ведома местных партийных и советских органов под разными предлогами прекращают выпуск крайне необходимых для населения товаров, что ущемляет интересы населения и государства, недостаточно используют для увеличения выпуска и расширения ассортимента этих товаров производственные возможности специальных цехов предприятий машиностроительной, металлургической, химической, электротехнической, деревообрабатывающей и других отраслей промышленности.

Недостаточно используются местные сырьевые ресурсы и особенно отходы промышленных предприятий для производства товаров культурно-бытового назначения и хозяйственного обихода. Планомеры органов областей, краев и республик слабо занимаются выявлением, учетом и распределением отходов в промышленности, из которых может быть организовано производство нужных для населения изделий.

Торговые организации недостаточно изучают спрос населения на товары культурно-бытового назначения и хозяйственного обихода, допускают серьезные просчеты при составлении заказов на производство этих товаров, что приводит к необоснованному сокращению выпуска отдельных изделий, пользующихся спросом населения, или к образованию сверхнормативных запасов товаров в торговой сети, не предъявляя необходимой требовательности к промышленным предприятиям в части улучшения качества и внешней отделки товаров.

XVI съезд КПСС поставил задачу в ближайшие годы еще больше увеличить выпуск промышленных и продовольственных товаров, а также предметов культурного и домашнего обихода и тем самым значительно продвинуться вперед по пути решения задачи полного удовлетворения материальных и культурных запросов советских людей, имея в виду в течение семилетия в достатке обеспечить растущие потребности населения.

ЦК КПСС и Совет Министров СССР считают важнейшей задачей партийных, советских и хозяйственных органов осуществление мер по наиболее полному использованию имеющихся производственных возможностей предприятий совнархозов, местной и кооперативной промышленности для значительного увеличения производства, расширения ассортимента, улучшения качества товаров культурно-бытового назначения и хозяйственного обихода с тем, чтобы установленные на 1959—1965 годы задания выполнялись досрочно.

Центральный Комитет КПСС и Совет Министров Союза ССР обязали ЦК Компартий союзных республик, крайкомы и обкомы партии, Совет Министров республик, исполкомы краевых и областных Советов депутатов трудящихся, министерства и ведомства СССР, совнархозы принять меры к значительному увеличению производства, расширению ассортимента и улучшению качества товаров культурно-бытового назначения и хозяйственного обихода, разработать и осуществлять мероприятия по лучшему использованию имеющихся производственных мощностей и организации новых специализированных цехов по выпуску этих товаров на предприятиях машиностроительной, металлургической, химической, электротехнической, деревообрабатывающей и других отраслей промышленности, а также на предприятиях местной промышленности и промышленной кооперации, по внедрению в производство новой техники и технологии, по экономии сырья и материалов, росту производительности труда и снижению себестоимости продукции.

Центральный Комитет КПСС и Совет Министров СССР рассмотрели вопрос о мерах по увеличению производства, расширению ассортимента и улучшению качества товаров культурно-бытового назначения и хозяйственного обихода. В принятом по этому вопросу постановлении ЦК КПСС и Совет Министров СССР отмечается, что в результате неуклонного подъема культуры и благосостояния советских людей непрерывно растет спрос на товары культурно-бытового назначения и хозяйственного обихода. За последние годы в нашей стране произведено этих товаров значительно увеличилось. В большом количестве выпускаются радиоприемники, фотоаппараты, часы и некоторые другие изделия.

Вместе с тем уровень производства многих товаров культурно-бытового назначения и хозяйственного обихода отстает от постоянно растущих потребностей населения. В продаже недостаточны телевизоры, пианино, детские и подростковые велосипеды, стиральные и швейные машины, холодильники, электрические утюги, мясорубки, фарфоро-фаянсовой, стеклянной и эмалированной посуды, товаров бытовой химии, скробных и других изделий. В ряде городов и в отдельных районах сельской местности не всегда можно купить простейшие предметы домашнего обихода, производство которых можно организовать на месте. Крайне мало выпускается товаров из пластических масс и других синтетических материалов.

Технический уровень производства многих товаров культурно-бытового назначения, особенно бытовых машин и приборов, качество их изготовления, а также внешний вид и отделка требуют значительного улучшения. Бытовые холодильники имеют большой вес на литр полезного объема, радиоприемники, радиолы и телевизоры некоторых марок выпускаются тяжелыми и громоздкими, многие электрические приборы не имеют автоматического регулирования, что ведет к большому расходу электроэнергии. Проектно-конструкторская работа на заводах по созданию бытовых машин и приборов организована неудовлетворительно.

Некоторые партийные, советские и хозяйственные органы не уделяют достаточного внимания увеличению производства, расширению ассортимента и улучшению качества товаров культурно-бытового назначения и хозяйственного обихода, слабо заботятся о внедрении на предприятиях, выпускающих эти виды продукции, новой техники и передовой технологии, вследствие чего производительность труда на ряде предприятий растет медленно, а себестоимость изделий остается высокой. Предприятия, выпускающие указанные товары, недостаточно обеспечивают технологическим оборудованием, новыми синтетическими и отделочными материалами, лаками, красками и фурнитурой.

Имеют место факты, когда совнархозы, предприятия местной и кооперативной промышленности с ведома местных партийных и советских органов под разными предлогами прекращают выпуск крайне необходимых для населения товаров, что ущемляет интересы населения и государства, недостаточно используют для увеличения выпуска и расширения ассортимента этих товаров производственные возможности специальных цехов предприятий машиностроительной, металлургической, химической, электротехнической, деревообрабатывающей и других отраслей промышленности.

Недостаточно используются местные сырьевые ресурсы и особенно отходы промышленных предприятий для производства товаров культурно-бытового назначения и хозяйственного обихода. Планомеры органов областей, краев и республик слабо занимаются выявлением, учетом и распределением отходов в промышленности, из которых может быть организовано производство нужных для населения изделий.

Торговые организации недостаточно изучают спрос населения на товары культурно-бытового назначения и хозяйственного обихода, допускают серьезные просчеты при составлении заказов на производство этих товаров, что приводит к необоснованному сокращению выпуска отдельных изделий, пользующихся спросом населения, или к образованию сверхнормативных запасов товаров в торговой сети, не предъявляя необходимой требовательности к промышленным предприятиям в части улучшения качества и внешней отделки товаров.

XVI съезд КПСС поставил задачу в ближайшие годы еще больше увеличить выпуск промышленных и продовольственных товаров, а также предметов культурного и домашнего обихода и тем самым значительно продвинуться вперед по пути решения задачи полного удовлетворения материальных и культурных запросов советских людей, имея в виду в течение семилетия в достатке обеспечить растущие потребности населения.

ЦК КПСС и Совет Министров СССР считают важнейшей задачей партийных, советских и хозяйственных органов осуществление мер по наиболее полному использованию имеющихся производственных возможностей предприятий совнархозов, местной и кооперативной промышленности для значительного увеличения производства, расширения ассортимента, улучшения качества товаров культурно-бытового назначения и хозяйственного обихода с тем, чтобы установленные на 1959—1965 годы задания выполнялись досрочно.

Центральный Комитет КПСС и Совет Министров Союза ССР обязали ЦК Компартий союзных республик, крайкомы и обкомы партии, Совет Министров республик, исполкомы краевых и областных Советов депутатов трудящихся, министерства и ведомства СССР, совнархозы принять меры к значительному увеличению производства, расширению ассортимента и улучшению качества товаров культурно-бытового назначения и хозяйственного обихода, разработать и осуществлять мероприятия по лучшему использованию имеющихся производственных мощностей и организации новых специализированных цехов по выпуску этих товаров на предприятиях машиностроительной, металлургической, химической, электротехнической, деревообрабатывающей и других отраслей промышленности, а также на предприятиях местной промышленности и промышленной кооперации, по внедрению в производство новой техники и технологии, по экономии сырья и материалов, росту производительности труда и снижению себестоимости продукции.

Принятым постановлением намечено увеличить объем производства товаров культурно-бытового назначения и хозяй-

ственных обихода в 1960 году — до 57,9 миллиарда рублей и в 1961 году — до 64,6 миллиарда рублей (в оптовых ценах предприятий) против 45,5 миллиарда рублей в 1958 году. В частности, выпуск холодильников будет увеличен с 359,6 тысячи штук в 1958 году до 796 тысяч штук в 1961 году, стиральных и посудомоечных машин соответственно с 463 тысяч штук до 1.215 тысяч штук, пылесосов с 246 тысяч штук до 510 тысяч штук, швейных машин с 2.685,6 тысячи штук до 3.470 тысяч штук, телевизоров с 979,3 тысячи штук до 1.928 тысяч штук, мотовелоспедов и мопедов с 25 тысяч штук до 280 тысяч штук, велосипедов детских с 1.024,3 тысячи штук до 1.565 тысяч штук, электроутюгов с 2.086 тысяч штук до 6.586 тысяч штук, посуды фарфоро-фаянсовой с 729 миллионов рублей до 974 миллионов рублей.

На IV квартал 1959 года установлено дополнительное задание по производству товаров культурно-бытового назначения и хозяйственного обихода в объеме 647 миллионов рублей (в розничных ценах).

Советам Министров республик, исполкомам краевых и областных Советов депутатов трудящихся, министерствам и ведомствам СССР, совнархозам поручено осуществить мероприятия по расширению ассортимента и улучшению качества товаров культурно-бытового назначения и хозяйственного обихода, имея при этом в виду:

организацию серийного производства в сжатые сроки новейших образцов указанных товаров, разработанных отечественными конструкторскими организациями и предприятиями, а также лучших зарубежных образцов;

разработку конструкций и производство наиболее экономичных компрессионных и абсорбционных холодильников, в том числе малогабаритных и встроенных в стену, с учетом максимального увеличения коэффициента полезного использования шкафа и внутренних панелей дверей, уменьшения расхода металла и сокращения количества потребляемой энергии, расширения использования пластических масс и новых термозоляционных материалов;

выпуск электронагревательных приборов (кофейников, чайников, электрочайников и плит) с трубчатыми и закрытыми электронагревательными элементами, автоматическим регулированием и блокировкой;

разработку новых типов мотоциклов, мотороллеров, мотовелосипедов и колясок к ним, детских и подростковых велосипедов, пользующихся повышенным спросом населения, обеспечить снижение веса и увеличение продолжительности эксплуатации этих машин, а также повышение экономичности двигателей;

выпуск автоматических стиральных машин с centrifугальным отжимным устройством, обеспечить уменьшение их габаритов, облегчение веса, улучшение внешней отделки и эксплуатационных качеств;

замену в производстве устаревших марок швейных бытовых машин новыми, более совершенными моделями прямооточных и многооперационных машин типа «ЗИГ-ЗАГ», улучшив их внешний вид;

увеличение производства наручных часов с центральной секундной стрелкой, с рельефными цифрами на циферблате, в золоченых корпусах, настольных часов в корпусах из фарфора, фаянса, бронзы, пластмасс; расширение выпуска часов, комбинированных с барометром, термометром, календарем, а также производство стальных и настольных часов в высококачественных деревянных корпусах, с музыкальной мелодией и боем;

повышение экономичности и эксплуатационной надежности, чувствительности и точности настройки телевизионной и широкоэкранный приемной радиоаппаратуры; увеличение выпуска радиоприемников, радиол, телевизоров и магнитофонов с применением печатных схем, унифицированных деталей и полупроводников, а также пластмассовых футляров взамен деревянных;

расширение производства телевизоров с кинескопами, имеющими угол отклонения луча не менее 110 градусов, и регуляторами напряжения, а также организацию восстановления вышедших из строя кинескопов;

выпуск облегченных полутораспальных и односпальных металлических кроватей, а также увеличение производства металлических кроватей с гальваническим покрытием и кроватей с деревянными спинками;

увеличение выпуска железной эмалированной посуды первого сорта с белым внутренним и наружным покрытием, улучшение расцветок наружного эмалированного покрытия посуды за счет применения красителей ярких тонов, повышение термической и механической прочности эмалей, расширение производства эмалированной посуды из листового стали толщиной 0,3—0,4 миллиметра, алюминиевой штампованной посуды, обработанной путем шлифовки, полировки, анодирования и хромирования;

значительное увеличение производства и расширение ассортимента товаров бытовой химии; принятие мер к организации выпуска новых видов товаров, в том числе пятновыводителей для шерстяных, шелковых, хлопчатобумажных тканей, для кожи и средств для устранения накипи, к расширению производства и увеличению продажи населению анало-красителей, декоративных и сухих красок, стиральных порошков; улучшение качества расфасовки товаров бытовой химии; увеличение выпуска электроосветительной бытовой аппаратуры из новых материалов, особенно абжуров из светотехнической пластмассы, светорассеивающих эластичных пленок, абжурной негорючей бумаги, высококачественного светотехнического стекла разных расцветок с тем, чтобы прекратить, начиная с 1961 года, производство абжуров из шелковых тканей.

На Государственные комитеты Совета Министров СССР по автоматизации и машиностроению, по радиоэлектронике, по оборонной технике возложена разработка новых моделей технически сложных машин и приборов культурно-бытового назначения и хозяйственного обихода, координация проектно-конструкторских, экспериментальных работ и проведение конкурсов по созданию этих машин и приборов, а также оказание технической помощи предприятиям, выпускающим эту продукцию.

Советам Министров союзных республик поручено: в трехмесячный срок рассмотреть и решить вопрос об организации в 1960 году на ведущих предприятиях, выпускаю-

щих технически сложные товары культурно-бытового назначения и хозяйственного обихода, конструкторско-технологических бюро или лабораторий с экспериментальной базой; принять меры к расширению действующих и строительству новых фабрик по выпуску пианино и роялей, механики и клавиатуры для них, а также разработать по каждой фабрике конкретные мероприятия по значительному улучшению качества инструментов, внедрению в производство новой техники и передовой технологии, созданию необходимых запасов резонансовых пиломатериалов и других деталей для обеспечения нормального технологического процесса производства; разработать и осуществить мероприятия по значительному увеличению производства, расширению ассортимента и улучшению качества фарфоро-фаянсовой и стеклянной сортовой посуды за счет более полного использования имеющихся производственных мощностей, интенсификации процессов производства, расширения и реконструкции действующих, а также ввода в строй новых предприятий, внедрения в производство передовой технологии.

Обеспечить увеличение производственных мощностей предприятий по добыче и обогащению сырья для фарфоро-фаянсовой и стеклянной промышленности, расширение научных исследований в области фарфорового, фаянсового и стеклянного производства, конструирование и изготовление технологического оборудования для этих производств, а также разработку заводской технологии производства тонкокаменной посуды и полуфарфора из местного сырья.

Советам Министров союзных республик и Госплану СССР поручено предусматривать в народнохозяйственных планах выделение сырья, материалов и оборудования, в том числе новых синтетических и отделочных материалов, лаков, красок и фурнитуры, для производства товаров культурно-бытового назначения и хозяйственного обихода.

Советы Министров республик, исполкомы Советов депутатов трудящихся и совнархозы обязаны:

организовать выявление, учет и распределение промышленных отходов и обеспечить широкое использование этих отходов, а также местного сырья для расширения производства товаров культурно-бытового назначения и хозяйственного обихода;

предусматривать, начиная с 1960 года, в годовых планах задания предприятия по освоению и производству новых видов товаров культурно-бытового назначения и хозяйственного обихода как по лучшим образцам отечественной промышленности, так и по образцам Всесоюзной торговой палаты;

организовать постоянно действующие выставочно-выставки товаров культурно-бытового назначения и хозяйственного обихода с целью показа лучших образцов изделий, имея в виду широкое внедрение их в производство.

ЦК КПСС и Совет Министров СССР установили, что сокращение производства товаров культурно-бытового назначения и хозяйственного обихода или снятие их с производства, а также закрытие цехов или предприятий, производящих эти товары, может быть произведено только с разрешения Советов Министров союзных республик, а по товарам, поставляемым в порядке межреспубликанских поставок, — по согласованию с Госпланом СССР.

Советам Министров союзных и автономных республик и исполкомам Советов депутатов трудящихся предложено улучшить торговлю товарами культурно-бытового назначения и хозяйственного обихода, обеспечить повышение роли и ответственности торговых организаций за изучение спроса населения на эти товары, своевременное размещение на предприятиях заказов на производство товаров, пользующихся спросом населения, и своевременную реализацию произведенной продукции.

Советы Министров республик, исполкомы краевых и областных Советов депутатов трудящихся обязаны организовать из местного сырья и отходов промышленности производство простейших товаров хозяйственного обихода (столов, табуреток, кухонного инвентаря, шепших, скробных, сеточных и других изделий) в размерах, полностью обеспечивающих удовлетворение потребностей населения в этих товарах, максимально сократить завоз таких изделий из других областей, краев и республик.

Советы Министров союзных республик обязаны рассмотреть и решить в 1959—1960 годах вопрос об улучшении внутриреспубликанской специализации и кооперирования производства товаров культурно-бытового назначения и хозяйственного обихода и по согласованию с Госпланом СССР — вопрос об улучшении межреспубликанского кооперирования производства этих товаров.

Госбанку СССР предложено выдавать предприятиям, производящим товары культурно-бытового назначения и хозяйственного обихода, по ходатайствам совнархозов, Советов Министров автономных республик, исполкомов краевых и областных Советов депутатов трудящихся кредит на расширение производства этих товаров, внедрение новой техники, модернизацию оборудования, механизацию и улучшение технологии производства на срок до двух лет с погашением выданных ссуд в установленном порядке.

В принятом постановлении предусмотрены меры, направленные на повышение заинтересованности предприятий в увеличении производства новых видов изделий, в расширении ассортимента и улучшении качества выпускаемых товаров культурно-бытового назначения и хозяйственного обихода.

Центральный Комитет КПСС и Совет Министров СССР обратили внимание ЦК Компартий и Советов Министров союзных республик, крайкомов, обкомов, горкомов и райкомов партии, Советов Министров автономных республик, исполкомов краевых, областных, городских и районных Советов депутатов трудящихся, совнархозов, партийных, советских, хозяйственных, профсоюзных и комсомольских организаций на необходимость всемерного увеличения производства товаров культурно-бытового назначения и хозяйственного обихода, безусловного выполнения заданий, установленных настоящим постановлением, развертывания социалистического соревнования за улучшение качества и снижение себестоимости выпускаемой продукции, за честь фабричной марки с тем, чтобы добиться выпуска каждым предприятием только высококачественных, добротных и красивых товаров, отвечающих требованиям и вкусам советских людей.

## СОВМЕСТНОЕ СОВЕТСКО-АВСТРИЙСКОЕ КОММЮНИКЕ

По приглашению Председателя Президиума Верховного Совета СССР К. Е. Ворошилова Федеральный Президент Австрийской Республики д-р Адольф Шерф в период с 5 по 15 октября 1959 года посетил Советский Союз с официальным визитом.

Федерального Президента сопровождали Федеральный министр иностранных дел д-р Бруно Крейский, статс-секретарь Федерального министерства иностранных дел д-р Франц Гиншер и руководители лица канцелярии Президента и Федерального министерства иностранных дел.

Федеральный Президент и сопровождающие его лица ознакомились во время своего пребывания в Советском Союзе со столицей Советского Союза Москвой, а также посетили Ленинград, Запорожье и Крым. Из Крыма Федеральный Президент и сопровождающие его лица направились на крестере «Михаил Кутузов» в Сочи. Поездка дала благоприятную возможность познакомиться с экономическим строительством, социальными учреждениями и культурными достижениями Советского Союза. Многие тысячи советских граждан повсюду сердечно приветствовали Федерального Президента и сопровождающих его лиц. При этом Федеральный Президент имел возможность встретиться и беседовать с представителями различных слоев населения Советского Союза. Он смог убедиться в чувствах сердечной дружбы, которую испытывает советский народ в отношении австрийского народа.

Федеральный Президент д-р Адольф Шерф, Федеральный министр иностранных дел д-р Бруно Крейский и статс-секретарь д-р Франц Гиншер имели беседы с Председателем Президиума Верховного Совета СССР К. Е. Ворошиловым и с Председателем Совета Министров СССР Н. С. Хрущевым, в которых с удовлетворением отмечалось, что отношения между Советским Союзом и Австрией развивались и развиваются в направлении укрепления дружбы, а также в духе взаимопонимания и сотрудничества.

Беседа с Председателем Совета Министров СССР Н. С. Хрущевым дала также возможность широкого обмена мнениями по актуальным международным вопросам. При этом отмечалось, что в результате недавней встречи между главами государств СССР и США намечалось смягчение международной напряженности и созданы необходимые условия для укрепления мира и сотрудничества между всеми странами.

В беседах было с удовлетворением отмечено, что развитие Австрии по пути постоянного нейтралитета, который был провозглашен ею в связи с подписанием Государственного договора в 1955 году, содействовало и содействует делу укрепления мира и безопасности в Европе.

Кроме того, Федеральный министр иностранных дел д-р Бруно Крейский и статс-секретарь д-р Франц Гиншер имели беседы с Министром иностранных дел СССР А. А. Громыко, а также с Министром внешней торговли СССР Н. С. Патолицыным по отдельным конкретным вопросам, касающимся обеих стран. Эти беседы также проходили в духе дружественного взаимопонимания.

Федеральный Президент и сопровождающие его лица посетили заседание Общества советско-австрийской дружбы, где им была оказана сердечная встреча.

Федеральный Президент д-р А. Шерф передал Председателю Президиума Верховного Совета СССР К. Е. Ворошилову приглашение посетить Австрию с ответным визитом. Это приглашение было с благодарностью принято.

### 250-летие первой типографии в Грузии

## ЮБИЛЕЙНЫЙ ВЕЧЕР В КОНЦЕРТНОМ ЗАЛЕ ТЕАТРА ИМЕНИ РУСТАВЕЛИ

15 октября в Тбилиси, в Концертном зале театра имени Руставели, состоялся юбилейный вечер, посвященный 250-летию основания первой типографии в Грузии.

В зале собрались деятели науки и культуры, переводчики производства, партийные и советские работники, студенческая молодежь. Собравшиеся тепло приветствуют присутствующих на вечере деятелей культуры Румынской Народной Республики, прибывших в Тбилиси для участия в юбилейных торжествах.

За столом президиума товарищи Г. С. Дзюндзидзе, И. С. Дольдзе, Ф. Д. Думбадзе, М. И. Кучава, И. Г. Рвельнашвили.

Вечер открыл вступительным словом министр культуры Грузинской ССР Д. Чхиквишвили.

Слово для доклада предоставлено поэту, академику Академии наук Грузинской ССР Г. Леонидзе.

— Сегодняшний день, — отмечает докладчик, — праздник грузинской культуры. Основание 250 лет назад первой типографии в Грузии явилось выдающимся культурным событием в жизни грузинского народа.

Антим Ивериели — один из инициаторов создания первой типографии в Грузии — был выдающимся, многосторонне развитым человеком. Он основал множество типографий в Румынии и тем самым превратил ее в один из культурных центров, снабжавших книгами весь христианский Восток и Аравью.

Антим Ивериели для организации типографии в Грузии послал из Румынии на родину своего лучшего ученика Михаила Иштвановича, который внес большой вклад в развитие грузинской культуры. Прибыв в Грузию, Михаил Иштванович изучил грузинский язык, обучил грузинских мастеров печатному делу, оборудовал типографию. В 1709 году в Тбилиси вышла первая печатная книга.

Прошло 250 лет со дня основания первой типографии в Грузии. За этот период полиграфическая промышленность шагнула далеко вперед. Она особенно окрепла и развилась за годы Советской власти.

Сейчас в республике работают 118 полиграфических предприятий, из них 40 размещаются в Тбилиси, а остальные — в других городах и районах.

Общая продукция ее увеличилась к 1965 году на 61 процент. Будут построены и переданы в эксплуатацию городская типография в Кутаиси и областная типография в Сталинопригородном. Сейчас производится проектирование крупного полиграфического комбината, который будет построен в Дигоми.

— Рабочие, колхозники, деятели науки и культуры Грузии, — говорит в заключение тов. Леонидзе, — выражают глубокую и сердечную благодарность родной Коммунистической партии, которая неустанно заботится о дальнейшем расцвете и подъеме грузинской национальной по форме и социалистической по содержанию культуры.

На трибуне печатник полиграфкомбината Издательства ЦК КП Грузии Н. Салиашвили.

— Приятно сознавать, — сказал он, — что мы являемся продолжателями дела начатого замечательными грузинскими первопечатниками.

На юбилейный вечер выступил тепло встреченный член президиума Великого Национального Собрания Румынской Народной Республики, академик Н. Константианеску-Ильш. Он сказал:

— Румыния и Грузия расположены друг от друга на большом расстоянии, но это не мешало нашим народам иметь дружеские связи. Деятели культуры Румынии не могли не установить связей с грузинским народом, блестящее прошлое которого делало его известным по всей Восточной Европе. Между двумя нашими странами уже с давних пор как непосредственно, так и через Византию, а затем и через Россию, установилось духовное общение.

Спустя два века культурные связи между грузинским и румынским народами были возобновлены, но уже в другой обстановке. Благодаря победе Великой Октябрьской социалистической революции грузины, а затем и румыны приступили к созданию нового мира, к строительству социалистического общества, в котором культурные взаимоотношения и дружба между народами имеют наилучшие условия для своего развития.

На вечере выступили также директор румыно-русского музея, член генерального совета Общества румыно-советской дружбы писатель Калиман Скарлат, который рассказал о большой работе общества по укреплению дружбы народов, профессор Ш. Меския, писатель И. Лисавильи, рабочий комбината печати А. Серых.

В заключение вечера состоялся большой концерт. (ГрузТАГ).

С ОТЧЕТНО-ВЫБОРНЫХ ПАРТИЙНЫХ СОБРАНИЙ

ЗА ТЕХНИЧЕСКИЙ ПРОГРЕСС

Механический завод имени Калинина — один из старейших предприятий Тбилиси. Долгое время основной его продукцией были гвозди, кровати, хозяйственные цепи и другие предметы широкого потребления. Но с каждым годом завод оснащался новым оборудованием, повышалась техническая грамотность кадров. Это позволило коллективу предприятия, расширяя производство своей старой продукции, освоить выпуск напольных литейных конвейеров, очистных барабанов, дробильных очистных столов и некоторых других видов оборудования для литейной промышленности. Сейчас перед коллективом предприятия поставлена новая задача — освоить и в 1960 году приступить к производству дробометного очистного барабана автомата марки 323.

Коллектив завода гордится тем, что перед ним ставятся более сложные задачи. Ведомой партийной организацией, он настойчиво борется за совершенствование производства, за досрочное выполнение плана первого года семилетки. Однако в производственной деятельности коллектива встречается немало недостатков, которые мешают ему полностью использовать свои резервы и возможности. Эти вопросы волнуют коммунистов. О них в основном планируют на отчетно-выборном собрании партийной организации.

За год, истекший после предыдущего отчетно-выборного собрания, парторганизацией завода проделана значительная работа по пропаганде исторических решений XXI съезда партии, июньского Пленума ЦК КПСС, мобилизация сил рабочих, инженерно-технических работников на успешное решение стоящих перед коллективом предприятия задач.

Секретарь партийного бюро О. Шехиян рассказал в отчетном докладе о том, что парторганизация, сочетая партийно-политическую работу с хозяйственной, направляя деятельность партгрупп, агитаторов, стремилась охватить партийным влиянием все участки производства. Партийные группы механического, слесарного, литейного цехов своей работой в массах оказывают серьезную помощь администрации цехов в борьбе за выполнение планов, повышение качества продукции. Повысилась активность, авангардная роль коммунистов. На заводе нет ни одного рабочего, не выполняющего норм выработки.

Поставленные на решающие участки производства, коммунисты выступают заповедями социалистического соревнования, возглавляют борьбу за технический прогресс. За время после XXI съезда партии и июньского Пленума ЦК КПСС на предприятии проделана немалая работа по механизации и автоматизации процессов производства.



Каспский цемент. Он хорошо знаком строителям. Стройки семилетки требуют все больше этого превосходного материала. И коллектив каспских цементников стремится с честью выполнить свой долг перед Родиной.

Пламенные Призывы ЦК КПСС к 42-й годовщине Великой Октябрьской социалистической революции вдохновили коллектив Каспского цементного завода имени И. В. Сталина на новые трудовые подвиги. Во всех цехах предприятия широко развернуто предоктябрьское социалистическое соревнование. Выполнив девятимесячную программу со значительным превышением, каспские цементники выработали сверх плана тысячи тонн высококачественной продукции.

Большую роль в достижении этого успеха сыграло осуществление важного мероприятия — пуск в эксплуатацию четвертой вращающейся печи завода. Эта печь, сооруженная по инициативе заводского коллектива, позволила увеличить мощность предприятия на 30 процентов. Так, по деловому отключилась каспские цементники на решения июньского Пленума ЦК КПСС.

Не успокаиваясь на достигнутом, цементники продолжают активную борьбу за увеличение выпуска продукции, за технический прогресс.

В шиферном цехе завода недавно внедрена установка для механизированного съема шифера. Это мероприятие значительно облегчило труд рабочих и повысило качество продукции. В цехе сейчас ведется монтаж новой, третьей по счету, машины для формовки шифера, которая позволит намного увеличить выпуск этого ценного строительного материала.

Однако, как отмечалось на собрании, это лишь начало большой работы. Обсуждая итоги деятельности партийной организации за отчетный период, коммунисты подвергли острой критике недостатки в работе парторганизации и руководства предприятия.

В деле успешного выполнения семилетнего плана, — сказала модельщик А. Текадзе, — большое значение имеет повышение производительности труда. А это означает, что вопросы механизации и автоматизации производственных процессов мы должны решать быстрее, вводить комплексную механизацию. А то что же у нас получается? Погрузку сырья на автомашину механизировали, а груз из цеха к машине приходится подносить вручную.

Начальник литейного цеха О. Этмехиян критиковал партийное бюро и администрацию завода за недостаточное внимание к тому, в каких условиях работает литейный цех. Он отметил, что сейчас, когда перед каждым производственным коллективом во весь рост поставлена задача использовать свои резервы и возможности, эти вопросы волнуют коммунистов. О них в основном планируют на отчетно-выборном собрании партийной организации.

О том, что в гвоздильном цехе, преобладает ручной труд, говорил начальник этого цеха Т. Давидов. Здесь вручную производится съем и транспортировка протановых проводочных бухт весом в 100 килограммов. Вручную же производится заливание, укладка и транспортировка на склад готовой продукции.

Токарь О. Егвазаров говорил о том, что надо повысить ответственность рабочих за бережное обращение с механизмами, инструментами, материалами. Но партия с этим надо обеспечить рабочих всем, что необходимо для ухода за оборудованием.

На собрании отмечалось, что партийное бюро, администрация еще не добились ритмичности в работе предприятия, график производства систематически нарушается, штурмовщина мешает рациональному использованию оборудования, рабочей силы.

Директор завода В. Берушавили объясняет неритмичную работу предприятия серьезными недостатками в организации материально-технического снабжения. Завод перерабатывает в месяц 250 тонн катанки, но переходящего запаса ее на заводе нет. Материал чуть ли не с автомашин идет в переработку. Попытки создать на предприятии хотя бы 15-дневный

запас катанки пока не дали результатов.

В адрес Управления местной промышленности Тбилисского района на собрании был сделан ряд справедливых критических замечаний. В апреле текущего года управление настояло на том, чтобы в годовой план завода было включено задание на изготовление 2.000 свинокоромышек. В плане внесли, но для выполнения этого задания предприятие до настоящего времени не получило ни одного килограмма железа.

Очень много на собрании было сказано о плохом обслуживании предприятия автотранспортом. Было очень полезно, чтобы руководители автотранспортной конторы № 2 периодически присутствовали на собраниях в тех предприятиях, которые она обслуживает.

Высвывая недостатки в производственной жизни предприятия, коммунисты указывали, что многие из них являются следствием недостатков организаторской и партийно-политической работы с людьми. Намечаемые парторганизацией мероприятия не всегда достигли поставленной цели, так как отсутствовала повседневный контроль исполнения.

В парторганизации созданы четыре комиссии по осуществлению контроля деятельности администрации. Однако, как отмечалось в отчетном докладе и в прениях, эти комиссии до сих пор по-настоящему не развернули работу. Они не проявляют оперативности и настойчивости в устранении вскрытых недостатков. Коммунисты потребовали от нового состава бюро улучшить руководство работой комиссий, поднять их активность.

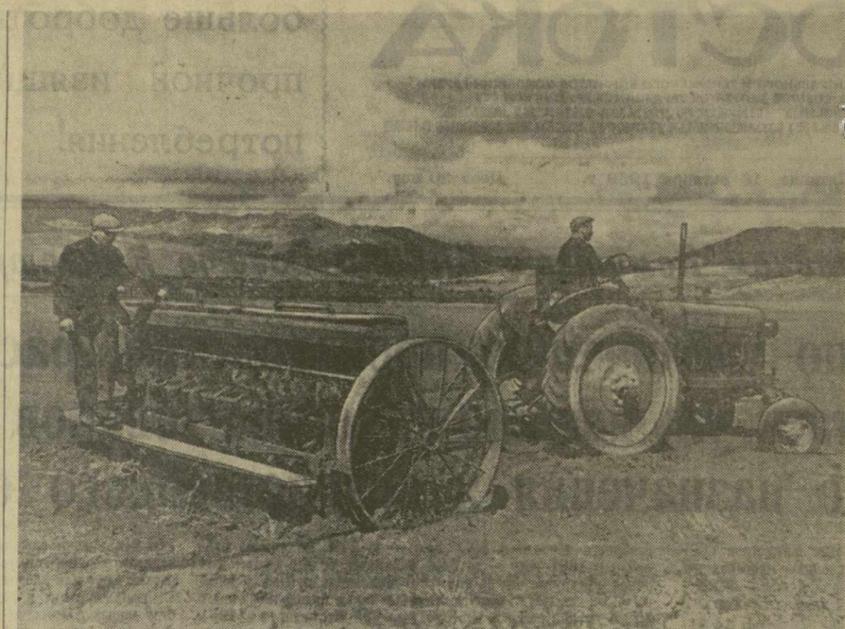
Коммунисты критиковали партийное бюро за то, что оно мало уделяло внимания гласности социалистического соревнования. Раньше передовым цехам присуждалось переходящее Красное знамя, но теперь об этом забыли. Агитаторы в своих беседах часто ограничиваются информацией о текущих событиях, не связывая их с конкретной жизнью предприятия.

В центре внимания партийной организации должны быть люди, но в отчетном докладе о людях сказано было мало. Это объясняется тем, что парторганизация недостаточно заботилась об улучшении условий труда рабочих, об удовлетворении их культурно-бытовых запросов. На заводе за отчетный период прочитан ряд лекций, но, как говорили выступающие, интересные лекций было мало. Рабочие охотно послушали бы лекцию о новых достижениях науки, советских космических ракетах, но таких лекций не было.

Коммунисты говорили также о необходимости улучшить руководство профсоюзной и комсомольской организациями.

Отчетно-выборное собрание прошло активно, на высоком уровне. Из 20 записавшихся в прениях выступило 13 человек. Здесь была создана благоприятная обстановка для обмена мнениями, для делового обсуждения всех вопросов, выдвигаемых жизнью. Выступления коммунистов свидетельствовали об их горячем стремлении быстрее устранить недостатки, полнее использовать имеющиеся возможности и резервы для выполнения плана, взятых обязательств.

П. ШУРОВ.



В артели имени Сталина села Меджврисхеви Горьковского района идет сев озимой пшеницы. Уже засеяно 200 гектаров из 400, отведенных под озимую пшеницу. Хорошо работает в эти дни тракторист колхоза Шахро Ацкарунашвили. Он засеивает ежедневно по 20—22 гектара при норме 18 гектаров.

На снимке: сев озимой пшеницы ведет тракторист колхоза имени Сталина села Меджврисхеви Горьковского района Ш. Ацкарунашвили.

АВТОМАШИНА переехала пологой железной дороге, свернула налево и стала тяжело подниматься на подъем. Вскоре она выехала на ровную дорогу и помычалась по ней.

Позади остались застроенный новыми капитальными зданиями Сталинири, Тбети, затем Кутагуров.

Фрукоское ущелье. Крутом горы, покрытые зеленью. В глубине ущелья в лучах солнца сверкает небольшая река Фруе. Берега ее утопают в зелени садов. Здесь расположено колхоз имени Давида Гурамишвили села Авневи, который уже много лет считается передовым в Знаурском районе.

Авневцы заслужили себе доброе имя обильными урожаями пшеницы, сахарной свеклы, овощей, высокими показателями в животноводстве. На всю страну прославились лучшие колхозные сады, которые раскинулись на 24 гектарах. Ветви деревьев гнутся под тяжестью яблок к самой земле. За плодами не видно листьев. Золотистый шафран красиво оттеняет сероватые полосы, розовеют аллегрические бананы, краснеют плоды бродячих яблок, кехура пылают, как кровь, а от желтой антоновки глаз не оторвешь!

За эти сады уже двадцать лет ухаживает опытный садовод Димитрий Дурглишвили. Еще до начала Отечественной войны он работал бригадиром садоводческой бригады и после войны вернулся к своему любимому делу.

Димитрий Дурглишвили и его односельчане умеют ухаживать за плодовыми деревьями. В 1957 году они получили с гектара 278 центнеров яблок. Димитрий стал участником Всесоюзной сельскохозяйственной выставки. Главный выставочный комитет награждал многих авневских плодоводов наручными и карманными часами.

«В Авневи мы приехали утром. В конторе нам сказали: — Дурглишвили с раннего утра ушел осматривать сады. Там вы его и застанете.

Вместе с Д. Дурглишвили, которого нам помог разыскать заведующий клубом В. Чигладзе, мы идем по саду. Действительно, хороши сады авневцев! Первая осень семилетки шедро усыпала деревья крупными

ЩЕДРАЯ ОСЕНЬ

плодами. Там, где подставок нет, ветки с яблоками касаются земли, розовея в зеленой траве.

Бригадир расстроен тем, что не ведал еще успел сделать поправки. Но что поделаться! Вель и других, не менее важных работ в саду много. В этом году такой богатый урожай, что только успевай собирать!

— Сколько же плодов думаете вы получить с гектара? — спросили мы Димитрия.

— Разве не видите по деревьям? — ответил нам бригадир.

Сады приносят авневцам большие доходы. Колхозники с каждым годом увеличивают площадь под садами, любовно ухаживают за деревьями. Только за последние два года здесь было заложено 18 гектаров фруктовых садов.

— По семилетнему плану у авневцев предусмотрено больше увеличение площади садов. В 1965 году в артели будет уже 97 гектаров плодовых насаждений.

— Ваша бригада ухаживает только за садом? — спросили мы Димитрия.

— Раньше было так, — ответил он, — а нынче мы в основном, конечно, работаем в саду, но занимаемся и огородами. Посмотрим, какие это даст результаты.

— Какие фрукты, кроме яблок, вы еще выращиваете?

— Мы уже продали государству почти тонн слив, отправили на рынок полторы тонны персиков. На днях собрали почти три тонны груш.

— Как вы добиваетесь хороших урожаев?

— Просто все колхозники хорошо трудятся, и, конечно, мы стараемся неуклонно выполнять все требования агротехники — вот и весь секрет наших успехов.

Выступление «Крокодила» оказалось действенным. Рабочие больше не видели, чтобы Хачидзе выбрасывал мусор там, где это не положено. Да и не только он — из критики извлели для себя урок все крановщики.

Выступлением «Кронодила» (хотя тот, кто однажды попадет к нему на зуб, старается больше не попадать) мы не ограничились. Я подготовился и провел беседу о культуре производства, о том, как надо содержать свои рабочие места. Во время этой беседы рассказал, конечно, о случае с Хачидзе: вот, мол, к чему приводит пренебрежительное отношение к замечаниям общественности!

Говоря о силе общественного воздействия, мне думается, следует остановиться на работе товарищеских

Уборку яблок авневцы ведут точно по «расписанию»: сначала шафран, затем антоновку, банан, сливу, бродячих. В самом конце — кехуру и крымку.

У авневцев все было готово к сбору — лестницы, корзинки, шесты. Колхозные автомашин бесперебойно возят богатый урожай на заготовительные пункты и колхозные склады.

Авневские садоводы борются за то, чтобы встретить очередной урожай ЦК КПСС новым трудовым подарком.

А. МАМИСТАЛОВ.



В Адигенском районе идет сбор фруктов. Адигенский молочно-овощной совхоз располагает 69 гектарами садов, на которых выращиваются различные сорта яблок, груш и других фруктов. В этом году садоводы взяли обязательство сдать государству по 80 центнеров фруктов с каждого гектара при плане 45 центнеров.

На снимке: передовая сборщица Л. Мартиашвили за сбором яблок.

Фото С. Очанова. (Фотохроника ГрузТАГА).

Цех юных

Цех юных (Сельскохозяйственный техникум имени В. И. Ленина в Тбилиси). На первом этаже цеха организован цех юных. Цех имеет помещение, на дверях которого укреплена вывеска: «Цех производственного обучения учащихся 12-й средней школы». Здесь установлены текстильные станки, а в соседней комнате находится аудитория.

Два раза в неделю, по пятницам и субботам, сюда приходит 46 девятиклассников, осваивающих производственную профессию ткача.

Теорией ткацкого дела школьникам преподает опытный инженер комбината Р. Гирдаладзе, а практическими занятиями руководят техники Т. Чигладзе и М. Темаладзе.

В цехе производственного обучения идет такая же напряженная работа, как и на всем комбинате. Необычным является лишь то, что рядом с каждым ткачом стоит ученик в синем халате, внимательно наблюдающий за всеми движениями рабочего.

В НОВОМ ИНСТИТУТЕ

Проектный институт «Грузинпроеспром» — молодая проектная организация, но, несмотря на это, коллектив ее за короткий срок осуществил ряд работ, направленных на оказание помощи труженникам лесной промышленности в быстрейшем выполнении стоящих перед ними народнохозяйственных задач.

В институте уже разработаны новые проекты строительства автомобильных дорог в отдаленных горных районах, которые переданы Адигенскому, Амбролаурскому, Бзысьскому, Ахметскому и Гегечкорскому лесхозам.

В институте составляются проекты реконструкции и расширения существующих мебельных предприятий.

В. МШВИДОВАДЗЕ, инженер «Грузинпроеспрома».

ПО СЛЕДАМ МАССОВОГО РАБОРОВОСКОГО РЕЙДА

«ЗАРЯ ВОСТОКА»

«УЗКИЕ МЕСТА» предприятий Сухуми

Под таким заголовком в «Заре Востока» 11 сентября были опубликованы материалы массового раборовоского рейда по вопросам комплексной механизации и автоматизации производства.

Как сообщают руководители предприятий Сухуми, факты, приведенные в материалах, подтвердились.

Управление Закавказской железной дороги приняло решение возобновить монтаж оборудования с целью организации в Сухумском локомотивном депо подъемного ремонта электровозов.

Вопрос о реконструкции кожевенно-обувного завода на Сухумском кожевенно-обувном комбинате был обсужден Сухумским горкомом и Абхазским обкомом КП Грузии. Намечены мероприятия по ускорению реконструкции. Часть оборудования на сумму 70 тысяч рублей уже установлена в реконструированной части здания.

Руководство кожевенно-обувного комбината сообщило редакции о том, что оно неоднократно ставило перед Управлением легкой промышленности Совнархоза Грузии вопрос о выделении комбинату в нужном количестве затязно-коробочных машин. Однако до сих пор этот вопрос остается нерешенным.

Для замены устаревшего оборудования на отдельных предприятиях Сухумского городского промышленного района дана заявка на 1959—1960 годы. В соответствии с этой заявкой трикотажная фабрика уже получила и установила две вязальные машины взамен старых.

На Сухумском консервном заводе также осуществлен ряд мероприятий по внедрению новой техники. Так, установлены машины для калибровки косточковых плодов, два автоклава с дистанционным управлением, четыре гидравлических прессы и другие механизмы.

Вачарадзе предоставил слово, он, обращаясь ко всему коллективу цеха, сказал: — Выновет. Простите, товарищи! Это будет мне уроком на всю жизнь... На суде выступил и я. Выступил как агитатор, как мастер. Сказал, что Вачарадзе работает вместе со мной и я верю: он исправится. Просил суд не ставить перед администрацией вопрос об увольнении его с завода, а дать ему возможность на деле испустить свою вину.

Мое предложение было поддержано другими. И товарищеский суд вынес Вачарадзе общественное порицание.

После суда Вачарадзе словно подменили. Он подтянулся, стал одним из передовых производственников. Его восстановили в институте. Сейчас он студент четвертого курса Руставского факультета вечернего обучения ГПИ. Учитесь хорошо.

Товарищеский суд оказал огромное воздействие не только на Вачарадзе, но и на весь наш коллектив. У нас полностью ликвидированы прогулы, упрямилась трудовая и производственная дисциплина. Велика сила общественного воздействия. Агитаторы должны взять эту силу на свое вооружение, лучше использовать ее для повышения уровня массово-политической работы среди трудящихся.

Б. КАВРАДЗЕ, агитатор, мастер отдела трубопроточного агрегата «400» Закавказского металлургического завода имени И. В. Сталина.

Трибуна передового опыта АГИТАТОР-Борец за семилетку СИЛА ОБЩЕСТВЕННОГО ВОЗДЕЙСТВИЯ

Исторический XXI съезд КПСС указал, что в коммунистическом воспитании трудящихся, соблюдении правил социалистического общежития все более важную роль призвана играть общественность. Народная милиция, товарищеские суды и подобные им самостоятельные органы наряду с государственными учреждениями и являясь должны выполнять функции охраны общественного порядка и прав граждан, предупреждать проступки, наносящие вред обществу.

В связи с этим еще больше возрастает роль и ответственность агитаторов. Они обязаны быть первыми помощниками партийных организаций в проведении профилактической и воспитательной работы. Лично я, ведя политическую агитацию среди рабочих трубопроточного агрегата «400», уделяю этим вопросам большое внимание.

У нас на заводе, как и повсюду в стране, каждый человек может найти применение своим силам, способностям, знаниям, внести посильный вклад в общее дело строительства коммунизма. Подавляющее большинство металлургов самоотверженно трудится, успешно борется на рубежах семилетки, честно относится к своему общественному долгу, строго соблюдает законы и уважает правила социалистического общежития. Но есть и такие, которые нарушают общественный порядок, не считаются с мнением коллектива.

Помните такой случай. Крановщик В. Хачидзе, который вообще-то кренко «прописали». Но рабочие, заметив Хачидзе, подвожали его. — Смотри, — сказали они. — Вот здорово!.. Едва крановщик подошел к шпигу, как улыбка исчезла с его лица. Он поблелел. Это в «Крокодиле» пробирали его, это над ним смеялись рабочие. И Хачидзе, смущенный, никому не сказав ни слова, повернулся и пошел к крану.

В записную книжку агитатора ПОСЛОВИЦЫ И ПОГОВОРКИ

Что одному с трудом дается, то коллективом легко берется. Порядок время бережет. Счастье не в воздухе вьется, а руками достается. Кто любит трудиться, тому есть чем похвалиться. Лодырь в цеху — что трус в бою. Всякий человек по делу узнается. Бродяка не у дел. Умел ошибаться — умей и поправляться.

считается неплохим производственным мусор не в отведенные для этого места, а прямо под ноги. Рабочие сделали ему замечание, однако он не прислушался к их голосу.

Тогда рабочие решили повлиять на него другим способом. ...Однажды Хачидзе увидел, что возле шпига, на котором обычно вывешивается цеховой «Крокодил», собралось много рабочих. Они от души смеялись. «В чем дело? — подумал он. — Должно быть, кого-то

Выступление «Крокодила» оказалось действенным. Рабочие больше не видели, чтобы Хачидзе выбрасывал мусор там, где это не положено. Да и не только он — из критики извлели для себя урок все крановщики.

Выступлением «Кронодила» (хотя тот, кто однажды попадет к нему на зуб, старается больше не попадать) мы не ограничились. Я подготовился и провел беседу о культуре производства, о том, как надо содержать свои рабочие места. Во время этой беседы рассказал, конечно, о случае с Хачидзе: вот, мол, к чему приводит пренебрежительное отношение к замечаниям общественности!

Говоря о силе общественного воздействия, мне думается, следует остановиться на работе товарищеских

# НА ДВОРЕ ТВОРЧЕСТВО

Сейчас весь советский народ не просто идет от одного трудового достижения к другому. Советские люди считают: они подводят итоги каждого дня, месяца, квартала, года... Считают не для того, чтобы найти повод для осуждения очередной победы. Они хотят выявить неиспользованные возможности, сравнить, сопоставить, проанализировать.

И каждый раз при таком подсчете рождается что-то новое. Люди, до сего времени считавшие, что выполнение плана, сами ставят очередные задачи, позволяющие быстрее осуществить великие предначертания Коммунистической партии.

Когда определялось задание первого года семилетки на Тбилисском кожезаводе № 1 имени В. И. Ленина, то весь коллектив, тщательно подсчитав свои возможности, решил: не только обязательно перевыполнить план и улучшить качество выпускаемой продукции, но и провести ряд мероприятий, направленных на увеличение мощности предприятия.

Планом завода предусматривалось, например, в 1959 году установить очень нужную для производства измерительную машину. Это должно было обеспечить совершенно точный обмер кожи — процесс, который выполнялся вручную, считался довольно трудоемким и не производился достаточно точно.

Но вот измерительная машина установлена, «узкое место» ликвидировано.

После этого всем стало ясно, что с установкой машины возможности коллектива не исчерпаны. В каждом цехе, на каждом производственном участке творческая мысль рабочих продолжала работать, одно за другим стали поступать рационализаторские предложения.

Было на заводе еще одно «узкое место» — подача кислоты в барабаны. Очень уж старую производилась до сих пор эта операция: рабочий наливал в ведро кислоту, а затем переливал ее в барабан. Ясно, что при этом и точную дозировку кислоты было почти невозможно и в потерю было много. Утекло кислоты за долгие годы немало.

Задумался над этим коллектив завода. Много потрудился главный инженер предприятия Роман Панович Мандель, который возглавил инициативную группу. Люди заглянули понастоящему, главный инженер присел над чертежами не одну ночь.

Так на заводе родилось замечательное новшество, которого нет еще ни на одном кожевенном предприятии страны, — механическая подача кислоты в барабаны. Производится подача всего лишь нажатием кнопки, причем соблюдается абсолютно точная дозировка. Потери ликвидированы полностью.

Творческая мысль рационализаторов завода не ослабевала.

Есть на заводе небольшая комната, предназначенная для сушки сырья. Пользовались ею долгие годы и каждый раз говорили о том, что производственный темп в этой комнате замедлялся: очень уж долго велся процесс сушки кож.

Встал вопрос об установке сушительного увлажнительного агрегата СУА-3. Это аппарат непрерывного действия, с помощью которого можно улучшить качество продукции, увеличить производительность труда, высвободить часть рабочей силы.

В настоящее время на установке СУА-3 уже произведено около 80 процентов работ, и к концу года агрегат вступит в строй.

Большое внимание уделяет коллектив завода внедрению рамных барабанов вместо латных.

Еще несколько лет назад отмечать кож было нелегко. Процесс этот был одним из самых трудоемких, так как почти целиком производился вручную.

Установка первого же рамного барабана показала, что он намного эффективнее латного, так как сокращает ручной труд до минимума, ускоряет производственный процесс и улучшает качество продукции.

Главный механик завода И. Неберидзе поставил себе задачу: в самый кратчайший срок произвести смену всех латных барабанов на рамные. Причем замена эта производится так, что она не мешает выполнению плана, — «на ходу».

А ведь планом все эти работы не предусматривались, и директор завода Георгий Илларионович Хазарадзе мог даже отмахнуться от них, так

как денег на замену барабанов не было отпущено.

Но советский человек не боится трудностей. Увидел, нашел, что это необходимо, — и смело добивается осуществления ценного новшества.

Г. И. Хазарадзе обратился в госбанк за помощью и встретил там деловую поддержку.

Работники банка правильно считали, что мероприятие очень быстро окупится, и коллектив завода получил необходимую сумму для приобретения и установки рамных барабанов.

С чем же пришел коллектив кожезавода № 1 к десятому месяцу семилетки?

Об этом с гордостью рассказывает начальник планового отдела Елена Егорова Заргарян.

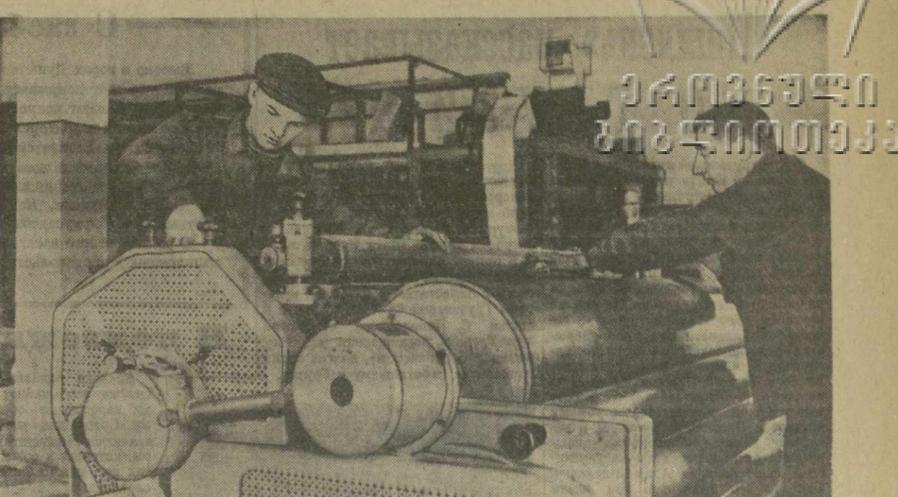
За 9 месяцев план по выпуску валовой продукции заводом выполнен на 105,5 процента. Выпущено сверх плана 120 тонн жестких кожаных изделий общей стоимостью 3,235 тыс. рублей. За это же время производительность труда на заводе возросла на 6,1, а себестоимость продукции снижена на 1,2 процента.

Можно говорить уже и о сверхплановых приростах, полученных заводом за это время. 901 тысячу рублей внес коллектив предприятия в Республиканский фонд семилетки.

Каждая из приведенных выше цифр рассказывает о большом, самоотверженном труде славного коллектива, кожевников, которые работают сегодня творчески.

Да это и понятно: они решили поделить семилетний план родного предприятия досрочно, с превышением всех плановых показателей.

Л. МАЧАИДЗЕ.



На снимке (слева направо): слесари Тбилисского кожезавода № 1 В. Лузин и Г. Нерсесов за установкой агрегата в новом отделочном цехе. Фото М. Квирикашвили.

Вот измерительная машина установлена, «узкое место» ликвидировано.



На снимке: передовые токари механокомбинатового цеха Тбилисского паровоз-вагоноремонтного завода имени И. В. Сталина В. Сентов (слева) и Г. Джабхидзе. Неся трудовую вахту в честь 42-й годовщины Великой Октябрьской социалистической революции, они выполняют ежедневное производственное задание на 300 процентов. Фото М. Квирикашвили.

панчен-эрти решительно осудил включение в повестку дня Генеральной Ассамблеи ООН так называемого «тибетского вопроса».

Затем на заседании выступил заместитель премьера Государственного совета и министр иностранных дел КНР Чэнь И. В своем докладе он остановился на новых предложениях по вопросу о всеобщем и полном разоружении, внесенных Советским Союзом. Он отметил, что все миролюбивые страны и народы с энтузиазмом приветствовали и поддержали эти новые советские предложения, которые находятся в полном соответствии с интересами и насущными желаниями народов Китая и других стран мира. Чэнь И заявил о

единицушней поддержке предложения Советского Союза.

С поддержкой и одобрением предложений Советского правительства по вопросу о разоружении выступили также представители демократических партий и народных организаций Китая.

В заключение на заседании единодушно была принята резолюция, в которой выражается полная поддержка предложениям Советского Союза по вопросу о всеобщем и полном разоружении. В резолюции говорится, что правительство и народ Китая вместе с Советским Союзом и другими народами мира будут продолжать прилагать самые настойчивые усилия в совместной борьбе за осуществление всеобщего и полного разоружения.

## КАК БЫЛ НАРУШЕН МИР В «ДЕТСКОМ МИРЕ»

Началось это так. В магазин пришла гражданка Федорова. Она искала переноски для дочер-школьницы. И здесь, в «Детском мире», ей предложили именно то, что нужно. Вот этот переноски будет вору девочке. Но радость от сознания, что жиденье по магазинам, наконец, закончено и что найдена нужная вещь, немного омрачилась, когда продавщица назвала цену — 64 рубля. Это дорого. И почему 64 рубля, если за такую же цену переноски покупали два года тому назад, а ведь с тех пор, кажется, они подешевели...

Проверил фактуру. Да, конечно же, подешевели! Теперь они стоят 50 рублей. Почему же в «Детском мире» их продают за 64 рубля? Забыли об

уценке? И с этого, собственно говоря, все началось.

Решено было проверить «Детский мир», как ни пыталась прятаться от этого директор магазина Н. Мепаршвили.

В секции готовой одежды, которой заведовал Г. Лурсманшвили, при проверке была обнаружена недостача в 5 с половиной тысяч рублей, а бесфактурных товаров — на сумму, превышающую 40 тысяч рублей.

Нарушение цен при продаже школьных переносок оказалось, как и следовало ожидать, не единственным фактом злоупотреблений такого рода. По старой цене — за 41 рубль 40 копеек продавались и детские платья, хотя после переноски их стоимость снизилась до 38 рублей.

Может быть, виновницей всех бед стала забывчивость работников магазина? Нет. Выяснилось, что переоценка по акту была произведена. Она не нашла отражений... лишь в ярлыках. И этот риск, это «забыть не узнать» за год принесло локцам немалую сумму дохода.

Кто кого оставил позади? Видно, в такое соревнование вступили обе секции — готовой одежды и одежды — игрушек и культтоваров. Соревнование приносит отличные плоды, когда речь идет о культурном обслуживании потребителей, о выполнении плана товарооборота частными работниками советского прилавка.

Но не такими оказались довольно молодые, но «преуспевающие дельцы» из двух секций «Детского мира». И не за выполнение планов, оказывается, они соревновались. Проверка помогла обнаружить в секции игрушек и культтоваров, которой заведовала А. Чедия, недостачу в 38.900 рублей и бесфактурных товаров в огромном количестве. В момент проверки, правда, материальную ответственность за секцию нес Гиви Буцхридзе, заменивший ушедшую в отпуск А. Чедию, но сути дела это не меняет.

Идет проверка. Работники магазина подсчитывают количество различных игрушек и называют его. Называют, забывшая число дорогих импортных кукол и уменьшая количество дешевых игрушек — дудок-рожков, телефонов, надувных шаров...

И вот подведены итоги проверки. Да, «дело» было налажено здесь с большим размахом. Appetit, как видно, разгорался от завываний удач. Дожидаясь от завываний цен, от продажи бесфактурных детских товаров стало не хватать. Тогда в «Детском мире» начали торговать... покрывалами артефактного производства, импортными габардиновыми пальто для мам и пап, пластинками, радиоприемниками. А телевизоры продавали только

со склада... И никого не смущало, что в магазине нет условий для торговли радиоприемниками и телевизорами, что исправность их нет возможности проверить.

Естественным завершением проверки явилось то, что директор магазина Н. Мепаршвили, зав. секцией А. Чедия и другие работники секции с работ, в Г. Лурсманшвили, Н. Габриелов, Г. Буцхридзе привлечены к уголовной ответственности.

Но напрашивается такой вопрос: как могли локцы из «Детского мира» в течение целого года торговать по завышенным ценам? Почему ни разу за это время здесь не побывали работники Управления государственной инспекции Министерства торговли Грузинской ССР? Ведь речь идет не о каком-нибудь сельском магазине, удаленном от инспекции на сотни километров. «Детский мир» расположен в центре города, лишь в нескольких сотнях метров от Управления торговли исполкома Тбилисского, от Управления государственной инспекции, от Министерства торговли. И, вероятно, работники этих учреждений не раз заходили в этот магазин, чтобы купить детскую одежду, игрушки...

Дело, разумеется, не только в отсутствии контроля, а в том, что в магазине, лишь в нескольких сотнях метров от Управления торговли исполкома Тбилисского, от Управления государственной инспекции, от Министерства торговли. И, вероятно, работники этих учреждений не раз заходили в этот магазин, чтобы купить детскую одежду, игрушки...

История с «Детским миром» должна стать поучительной.

В этом месте можно было бы поставить точку. Но хочется уже без всякого отношения к злоупотреблениям в «Детском мире» поговорить о том, что пора этот мир детским вещам, детским игрушкам переселить в другое помещение. Ведь сейчас ребенок не может даже подойти к прилавку и выбрать себе игрушку по вкусу, так как в магазине тесно, и его могут затолкать взрослые. Да и что увидит малыш, если в витрине размещена самая ничтожная часть игрушек, а остальные даже не видны: их заслоняет своей спиной продавщица...

Магазин «Детский мир» пользуется большой популярностью среди населения. Товарооборот у магазина довольно велик. Это италкивает на мысль о том, что было бы целесообразно переместить его в просторное помещение «Пассажа» и сделать детским универсамом.

Здесь есть возможность организовать красивые витрины, выделить комнату, где матери смогут при желании оставить маленьких детей на время, пока будут сделаны покупки.

Об этом следует — во имя интересов детей — подумать Управлению торговли исполкома Тбилисского!

С. САКВАРЕЛИДЗЕ.

*Международная жизнь*

### ПОЛНАЯ И ЕДИНОДУШНАЯ ПОДДЕРЖКА СОВЕТСКИХ ПРЕДЛОЖЕНИЙ О РАЗОРУЖЕНИИ

РЕЗОЛЮЦИЯ ПОСТОЯННОГО КОМИТЕТА ВСНП

ПЕКИН, 14 октября. (ТАСС). Как сообщает агентство Синьхуа, сегодня состоялось десятое расширенное заседание Постоянного комитета Всекитайского собрания народных представителей. Заседание проходило под председательством Чжу Дэ — председателя Постоянного комитета ВСНП.

С докладом о работе, проделанной в Тибете, выступил исполняющий обязанности председателя подготовительного комитета по созданию Тибетского автономного района — панчен-эрти. Он подробно остановился на больших победах, одержанных в демократическом преобразовании Тибетского района в результате последовательного проведения политики центрального правительства. В своем докладе

панчен-эрти решительно осудил включение в повестку дня Генеральной Ассамблеи ООН так называемого «тибетского вопроса».

Затем на заседании выступил заместитель премьера Государственного совета и министр иностранных дел КНР Чэнь И. В своем докладе он остановился на новых предложениях по вопросу о всеобщем и полном разоружении, внесенных Советским Союзом. Он отметил, что все миролюбивые страны и народы с энтузиазмом приветствовали и поддержали эти новые советские предложения, которые находятся в полном соответствии с интересами и насущными желаниями народов Китая и других стран мира. Чэнь И заявил о

единицушней поддержке предложения Советского Союза.

С поддержкой и одобрением предложений Советского правительства по вопросу о разоружении выступили также представители демократических партий и народных организаций Китая.

В заключение на заседании единодушно была принята резолюция, в которой выражается полная поддержка предложениям Советского Союза по вопросу о всеобщем и полном разоружении. В резолюции говорится, что правительство и народ Китая вместе с Советским Союзом и другими народами мира будут продолжать прилагать самые настойчивые усилия в совместной борьбе за осуществление всеобщего и полного разоружения.

### РОЖДЕНИЕ НОВОГО ЭЛЕКТРОВОЗА

В нашей стране и приборостроительности пропущены большие работы по созданию электровозов, работающих на переменном токе, которые более удобны и выгодны в эксплуатации. В связи с этим Специальное конструкторское бюро Тбилисского электровозостроительного завода имени В. И. Ленина совместно с Московским научно-исследовательским электротехническим институтом и Тбилиским научно-исследовательским институтом электротехнических сооружений, представителем союзных предприятий, разработали проект тягового двигателя в восьми полюсном исполнении мощностью 1.400 квт., представляющий на

заседании секции, получил высокую оценку.

Принято решение рекомендовать изготовить опытный образец такого двигателя.

Эта большая победа молодых специалистов Специального конструкторского бюро завода, которые впервые в нашей стране создали мощную и перспективную электротехническую тяговую машину, а также разработали и изготовили переключатель трансформатора для электровозов переменного тока.

Ш. ГОГИЧАШВИЛИ, секретарь комитета комсомола Тбилисского электровозостроительного завода имени В. И. Ленина.

### КОРОТКО

● Крупные успехи советской науки и техники вызвали в Западной Германии большой интерес к научным трудам, издающимся в Советском Союзе. В западногерманском биржевом бюллетене перечисляются названия советских изданий, которые пользуются в ФРГ «особым спросом». Среди них журналы «Атомная энергия», «Известия Академии наук СССР», «Вопросы экономики», «Вопросы философии», «Вопросы истории» и др.

● В аргентинской провинции Неукен, находящейся на юго-западе от Буэнос-Айреса, у границы с Чили, разрабатывается необычный для этого района снежный бурьян. Толщина снежного покрова достигает одного метра. Жители провинции не помнят подобного явления в данном районе, тем более в осенний период (по календарю весна в Аргентине начинается 21 сентября). В результате снежного бурана движение транспорта парализовано. Под угрозой гибели находится скот.

### ГОТОВИТСЯ НОВАЯ СУДЕБНАЯ РАСПРАВА НАД М. ГЛЕЗОСОМ

АФИНЫ, 14 октября. (ТАСС). Как здесь объявлено, 3 ноября в уголовном суде Афины начнется суд над демократической газетой «Авги» по обвинению в «оскорблении» властей. Газета «Авги» вынесена в вину то, что 5 ноября 1958 года и 20 мая 1959 года она поместила статьи, в которых критиковала экономическую политику правительства и выступила с решительным протестом против преследования демократов в Греции. В качестве обвиняемого к суду будет привлечен Манолис Глезос как директор газеты «Авги».

Греческая общественность решительно протестует против подготовки новой судебной расправы над М. Глезосом и газетой «Авги», рассматривая ее как часть общего наступления греческой реакции на демократические свободы.

### АЛЖИР СЕГОДНЯ

«Зоны пустыни» с огромным количеством интернированных. Репрессии против алжирцев, как известно, применяются и во Франции.

Колониальная война в Алжире коренным образом противоречит национальным интересам Франции. Помимо бесчисленных человеческих жертв она влечет за собой огромные расходы, которые достигают 3 миллиардов франков в день. Как указывает Всеобщая Конфедерация Труда Франции, без сокращения военных расходов, без прекращения войны в Алжире невозможно улучшить жизненный уровень французских трудящихся.

Интересы всеобщего мира требуют скорейшего и положительного решения алжирского вопроса. Генеральная ассамблея ООН решила включить алжирский вопрос в повестку дня нынешней сессии.

В таких условиях президент Французской Республики де Голль выдвинул новую программу решения, как он выразился, «сложной и кровавой» проблемы, стоящей перед Францией в Алжире. Он заявил о возможности «соединения алжирцев с французскими гражданами» и о возможности «самодетерминации» этим правом, по его словам, они смогут воспользоваться, выразив свое мнение во время референдума, который будет проведен «не позже чем через 4 года после окончания военных

действий». При этом, однако, были обещаны молчаливое согласие на проведение референдума, что представляется безусловно необходимым для обеспечения объективных результатов референдума, и т. д. Де Голль признает за алжирцами право называться нацией и указывает, что высказываться они будут «как отдельные лица» по двенадцати департаментам, на которые разделен Алжир французской администрацией. Он отвергает какие-либо переговоры с «мятежниками», как именуются им временное правительство Алжирской Республики и Фронт национального освобождения.

Английская газета «Скоттсмен», расценила «предложение, сделанное мятежникам», как «предложение о капитуляции под белым флагом». Известный арабский деятель Хасан бен Ибрагим заявил, что «план де Голя расценивает на то, чтобы ввести в заблуждение мировое общественное мнение».

В ответном заявлении временного правительства Алжирской Республики указывается, что «право алжирского народа на самоопределение, в принципе признанное президентом, останется пу-

стым звуком, если при его проведении в жизнь не будет учтено стремление алжирского народа к национальной независимости, а также национальная самообеспеченность Алжира, единство его населения и целостность территории». Временное правительство Алжирской Республики «готово начать переговоры с французским правительством для того, чтобы обсудить политические и военные условия прекращения огня, условия и гарантии осуществления самоопределения». Тогда «мир может быть восстановлен немедленно».

Французское правительство ответило молчанием на предложение о переговорах. Это истолковывается в Париже как нежелание сделать конкретные шаги по пути мирного урегулирования алжирской проблемы. Однако демократические силы Франции требуют прекращения войны путем переговоров с теми, кто борется за свободу и независимость Алжира. Как сообщает газета «Юманите», по инициативе движения сторонников мира на предприятных и в населенных пунктах Франции развернулся сбор подписей под письмом к имя президента республики. «Пять лет войны в Алжире», говорится в письме, — доказали, что алжирскую проблему нельзя решить военным путем, что эта ужасная затяжная война всем наносит непоправимый ущерб».

Политбюро ЦК Французской коммунистической партии в опубликованном им заявлении призывает всех коммунистов, всех демократов, всех патриотов, всех, кто хочет мира в Алжире, умножить инициативу и организовать действия масс, чтобы добиться мирного решения алжирской проблемы. (Соб. инф.)

## Посты «Зари Востока» сообщают ПЛАН — В ДЕЙСТВИИ

Тбилисский завод станка с 1.553 часов до 351 часа и т. д. Коллектив завода горючая взялся за превращение в жизнь намеченного плана. Создана комиссия по внедрению новой техники, а также две специальные бригады по механизации и автоматизации, которые возглавляют инженер-технолог Г. Моисрашвили и главный механик предприятия Ш. Моисеев.

На счету бригад много конкретных дел. Уже внедрено в производство большое количество приспособлений и различной оснастки. Вступил в строй вновь завод к концу семилетки должен увеличить производственную мощность в 5 раз, будет производиться продукция в 3 раза больше, чем в 1955 г. На протяжении года, сократив трудоемкость изготовления во-

крана в окрасочном отделении.

Коллектив завода шифональных станков взял на себя обязательство — в 1964 году довести выпуск станков до уровня, намеченного на 1965 год. Препятствие в жизнь плана перестройки работы предприятия на основе применения комплексной механизации и автоматизации производства по воле коллектива завода с честью выполнить взятое на себя обязательство.

Пост «Зари Востока» на Тбилисском заводе шифональных станков: К. АЛАНЯ — главный инженер завода, С. ТАВХЕЛИДЗЕ — инженер мастер сборочного участка, Л. АЙВАЗЯН, В. ПАНАВА — слесари сборочного участка.

Почти пять лет бушует в Алжире пожар войны. Огнем и мечом, силой оружия тишью пытаются колонизаторы подавить национально-освободительное движение алжирского народа, отстаивающего свое законное право на независимость.

В Алжире рекой льется кровь. Регулярно публикуются сообщения о сотнях убитых алжирцев, французских солдат и офицеров. Франция держит там полумиллионную армию. Число жертв уже исчисляются в 1 миллион бойцов и мирных жителей. Колонизаторы осуществляют жесточайший террор. Военными властями созданы так называемые «центры перепрописки населения», куда сгоняют алжирцев из зон военных действий. Это настоящие концентрационные лагеря, подлинно-

# «Пиизьянь» рассказывает О ГРУЗИИ

В Дни грузинской культуры в Польше польская печать широко освещала это событие. Очередной, 39-й номер еженедельника «Пиизьянь» («Друзья») почти полностью посвящен Грузии. Номер открывается большой статьей председателя Грузинского общества дружбы и культурных связей с зарубежными странами В. Кочоридзе «Солнечное сердце». На той же странице напечатано интервью с секретарем Главного правления Общества польско-советской дружбы Тадеушем Кронкем, побывавшим недавно в Грузии. Отвечая на один из вопросов, Кронжек сказал, что в Грузии издавна проявляется огромный интерес к Польше, ее культуре и искусству. Первым поляком, чьи произведения были переведены на грузинский язык, являлся Адам Мицкевич. Сделано это было еще при жизни поэта.

Много внимания уделено в журнале грузинскому киноискусству, о котором рассказывает Юзеф Кукула в статье, иллюстрированной кадрами из новых кинокартин производства студии «Грузия-фильм».

История грузинской литературы посвящена статья известного в Польше переводчика Богдана Гембарского. Автор рассказывает польскому читателю о зарождении литературы в Грузии, о древних грузинских писателях, отмечая, что в этот же период в Польше еще не существовала литература на родном языке. В переводе Гембарского «Пиизьянь» публикует стихотворения Ило Мосашвили и Симона Чиковани.

## КИНОСЪЕМКИ НА МОРСКОМ БЕРЕГУ

Сукуми хорошо известен как город курорт, но мало кто знает, что он привлекает и работников кино, которые находят в этом городе самые благоприятные условия для киносъемок.

Уже более месяца работники киностудии «Грузия-фильм» совместно с работниками Братиславской киностудии работают здесь над новой картиной «Прерванная песня».

Сейчас на улицах и в окрестностях города снимаются последние кадры нового кинофильма, повествующего о нерушимой дружбе двух братских народов.

На берегу моря, на углу улиц Театральной и Руставели, можно увидеть красивые декорации — это съемочная группа Московской киностудии имени М. Горького совместно с чехословацкой киностудией «Баррандо» снимает один из эпизодов нового художественного фильма «Друзья на море». Эта картина расскажет о дружбе пионеров Советского Союза и братской Чехословакии.

Съемки фильма велись сначала на родине чешских пионеров, а затем в Одессе, Ялте, Батуми и на дизель-электростанции «Россия».

Сценарий фильма написали советские и чешские писатели С. Михалков, А. Алексин, П. Пастух и Я. Писка. Постановку осуществляет режиссер Л. Кузнецов, главный оператор — Яромир Голых. В главных ролях снимаются советские и чешские актеры и дети.

Новая кинокартина «Друзья на море» выйдет на экраны в начале будущего года.

Режиссеры грузинской кинохроники Н. Жужундзе и Д. Абашидзе снимают в Сукуми новый научно-популярный фильм, посвященный работе Института экспериментальной патологии и терапии Академии медицинских наук СССР.

Присутствуют к съемкам и работники Московской киностудии «Моснаукифильм», которые снимают заключительные кадры научно-популярной картины «Эволюция нервной деятельности животных». Столичные операторы избрали «героем» картины обезьяну «Кефи», над которой проводят эксперименты и научную работу кандидат биологических наук Л. Алексеева.

Другой известный польский переводчик и ученый Игорь Сикрицкий, который примет участие в Днях польской культуры в Грузии, публикует в журнале отрывок из «Витязя в тигровой шкуре» Шота Руставели.

В номере помещены также беседа корреспондента журнала Р. Даниелюк с заместителем министра культуры Грузинской ССР В. Чаураели и статья С. Поволоцкого «Польский друг Грузии», посвященная педагогу Феликсу Бортоновскому, долгое время жившему и работавшему в Грузии.



На снимке: обложка номера журнала «Пиизьянь», посвященного Грузии.

## С заоблачных гор

Высоко в горах Душетского района расположены хевсурские села. Когда снег покрывает узкие пешеходные тропы, дороги Хевсуретии бывают непроходимы в течение трех месяцев.

Недавно на территории Млашского колхоза, расположенного в окрестностях Базалетского озера, царило праздничное оживление. Сюда переселились на постоянное жительство 30 хевсурских семей, проживавших в труднодоступных горных селах Амга, Чимга и Ахели. Каждая из семей получила новый добротный дом с приусадебным участком.

В районе нового поселения скоро будет открыт магазин промышленных и продовольственных товаров.

В. ХУЦУРАУЛИ.

## В подземных глубинах

Абхазия издавна славится своими необычайно красивыми карстовыми образованиями. Среди них особенно выделяются сталактитовые пещеры, которые, к сожалению, до сих пор еще недостаточно исследованы.

В августе этого года Грузинский альпийский клуб имени А. Джпаридзе организовал спелеологическую экспедицию для изучения наиболее труднодоступных пещер Абхазии. Экспедицией руководил мастер спорта А. Немсверидзе. В ней участвовали кандидат географических наук К. Мгеладзе, старший преподаватель Сухумского государственного педагогического института — альпинист А. Цикридзе, преподаватель истории В. Габелашвили и автор этих строк.

Впервые была пройдена пещера, находящаяся в 50 метрах от широко известной Келасурской пещеры. Она врезана в известняки и имеет обширные пустоты, которые изобилуют красивыми драпировками, натеками и сталактитовыми столбами. В пещере несколько орыбов. Последний из них заканчивается подземным озером, к которому можно проникнуть по от-

весной скале высотой около 30 метров.

В основную Келасурскую пещеру исследователи спустились по орыбам на глубину 150 метров. Здесь течет подземная речка, образующая причудливые изгибы. Оканчивается речка водопадом, испускающим с большой высоты в подземное озеро.

А. Немсверидзе удалось исследовать своеобразный замок, расположенный на отвесной скале в долине реки Келасури. Он давно привлекал внимание ученых, но так как тропа, ведущая к нему из старинного монастыря, давно рухнула, он стал почти недоступным. Замок расположен на высоте 60 метров над рекой, а сверху над ним возвышается высокая скала.

Спустившись со скалы вниз, А. Немсверидзе проник в замок и обследовал это сооружение, относящееся к X—XI векам нашей эры.

Исследования, проведенные в пещерах, дали много ценного материала как для спелеологии, так и для фауны, изучающих подземный животный мир.

Е. МИЛЯНОВСКИЙ.

## ПРИРОДА — НАШ ДРУГ

# Заповедники и заказники

Основной задачей заповедников является сохранение типичных природных ландшафтов как для научных, так и для общекультурных целей.

Партия и правительство уделяя большое внимание вопросам сохранения природных богатств, еще в начале 1957 года приняла решение о восстановлении в Грузинской ССР ликвидированных в 1951 году заповедников. В настоящее время уже восстановлены двенадцать заповедников и вновь созданы два.

Лагодзский комплексный заповедник — один из самых интересных мест по сочетанию флоры и фауны юго-восточных склонов Главного Кавказского хребта. Огромным богатством этого хозяйства являются ценные девственные леса, субальпийские и альпийские луга, высокогорные озера, быстрые горные реки, минеральные источники, реликтовые формы растений — остатки третичного периода. Из животного мира здесь в большом количестве обитают кавказский тур, которого насчитывается более 6.000 голов, серна, козуля, кавказский олень, дикая свинья, кавказский улар и тетерев, фазан.

Рицхский комплексный заповедник в Абхазской АССР отличается характерной для горно-морского климата флорой и фауной. Растительность здесь широко представлена такими ценными древесными породами, как самшит, тис, липа, карагай и другие. Богат и разнообразен также животный мир заповедника, в котором обитают кавказский тур, олень, куница, медведь, кавказский тетерев.

В Аджаретском заповеднике сохранился довольно большой массив имеретинского дуба. Кроме него здесь произрастает также дзельва, встречающаяся также в Грузии.

Из восстановленных комплексных заповедников большого внимания заслуживает Сагурамский заповедник — крупный лесной массив близ Тбилиси.

Бацарский заповедник в Ахметском районе является самым большим в мире месторождением реликта-тиса (красное дерево).

Вашловский заповедник в Ширакской степи представляет собой комплекс флоры и фауны. Здесь произрастает очень ценное диатисовое дерево и можжевельник. Они являются прекрасным материалом для облесения сухих, безводных полупустынь.

Замечательным памятником мертвой природы является заповедник «Саталиа» в Шхалтубском районе.

Этот памятник весьма ценен своими карстовыми пещерами, а также обнаруженными здесь на террасах известные следы доисторических животных — динозавров.

Большой научный интерес представляет Мариамджарский охотничий заповедник как единственное на Кавказе место, где происходит формирование сосны.

В Чохатаурском районе восстановлен заповедник конитского дуба реликтовой породы третичного периода.

Небольшая площадь Колхидской низменности, объявленная заповедником, имеет большое научное значение, так как здесь сохраняются флора и фауна, которые после осушения этой низменности перестали бы существовать.

Среди восстановленных заповедников особое значение имеет Боржомский олений заповедник, где обитают тысячи стада кавказских благородных оленей.

Вновь организованы Киприцкий комплексный заповедник и заповедник «Цискара» в Аджарской АССР.

В Законе об охране природы большая роль отводится также организации заказников. В республике создано 60 охотничьих заказников площадью более 360 тысяч гектаров.

Существующие в настоящее время заповедники и заказники не могут полностью обеспечить охрану нашей богатой природы, ее прекрасных ландшафтов, флоры и фауны. Необходимо увеличить количество заповедников, а также заказников с таким расчетом, чтобы в каждом районе республики имел 1—2 заказника по охране не только охотничьей фауны, но и ценной флоры.

**И. МАРКОЗАШВИЛИ,**  
начальник Управления заповедников и охотничьего хозяйства Главного управления лесного хозяйства, заповедников и охотничьего хозяйства при Совете Министров Грузинской ССР.



жарские и отбивные котлеты, различных видов фарши, шницели, эскалопы, бифштексы, антрекоты, азу, гуляш... Здесь будут готовиться купаты, пельмени, разнообразные паштеты, выпускаются кулинарные изделия из субпродуктов. В ближай-

предприятиях пищевой промышленности, повар первой руки С. Кочламазашвили и другие.

Изделия нового цеха будут снабжаться этикетками, из которых можно узнать время выпуска продукции, допустимый срок ее хранения и способ приготовления.

**С. ХЕТАГУРИ.**  
На снимках: сверху — общий вид цеха, внизу — технолог — мастер цеха П. Мегалишвили (справа) и повар С. Кочламазашвили проверяют машину для изготовления пельменей.

## ЭТО УДОБНО

Тбилисцам хорошо знакома продукция холодильника № 1 Министерства торговли Грузинской ССР — различные сорта мороженого. А в ближайшее время в магазинах города Тбилиси появятся новые виды, продукция с маркой этого предприятия — разнообразные мясные полуфабрикаты и кулинарные изделия.

Выпуском этих изделий, пользующихся большим спросом у покупателей, будет занят специальный цех, несколько дней назад оборудованный на холодильнике. Это — светлое просторное помещение, отделанное металлами и кафельными плитками. Все основные производственные процессы в цехе механизированы.

Новый цех, — поясняет директор холодильника К. Бечва, — рассчитан на выпуск до 10 тонн продукции в сутки. В разработанном ассортименте предусмотрено около 60 наименований различных полуфабрикатов и кулинарных изделий из говядины, баранины, свинины.

Магазины города будут получать из этого цеха любительские, московские, княвские, по-

## ДЛЯ ДОМОХОЗЯЕК

Вспомогательным средством для приготовления сосиски и сарделки.

Все полуфабрикаты и кулинарные изделия будут поступать в продажу в целлофановой упа-



Как думаешь, скоро будем изучать лунную географию?

Фотохудож. Э. Песова.

## Работники общественного питания Чехословакии в Грузии

В Грузии гостит группа работников общественного питания Чехословакии, находящаяся в нашей стране в связи с выставкой «Чехословацкий стекловар» в Москве. Среди них — начальник управления общественного питания Министерства внутренней торговли Чехословацкой Республики Влавак Слешчак, директор треста общественного питания Праги Мирослав Гужбек и другие. Гости знакомятся с работой сети общественного питания республики.

На пригородных курортах Тбилиси — Кольжори и Ихети гости интересуются обслуживанием курортников, организацией их питания. В Мухетском районе они познакомились с работой сельских столовых и закусок, на Тбилиском прядильно-трикотажном комбинате — рабочей столовой.

Большой интерес работники общественного питания Чехословакии проявили к изготовлению грузинских национальных блюд. Шеф-повар одного из больших пражских ресторанов Милан Калдец и повар ресторана «Тбилиси» С. Гобелджишвили обменялись опытом, поделились рецептурой приготовления национальных блюд своих стран. (ГрузТАГ).

## Делегация специалистов лесного хозяйства Франции в Грузии

В Грузии побывала французская делегация специалистов лесного хозяйства, возглавляемая генеральным директором департамента вод и лесов Франции г-ном Жаном Веспером.

Члены делегации совершили путешествие по ущелью Куры, побывали в Шахурском и Боржомском районах.

Посетив Ахаску АССР, они поднялись на высокогорное озеро Риа. Гости закупили большую партию семян кавказской пихты, которой намерены заложить большие массивы в своей стране.

В окрестностях «Тбилисского моря» французские специалисты осмотрели дендрологический парк, где за несколько лет высажено свыше 200.000 деревьев более 300 пород.

Специалисты лесного хозяйства Франции посетили главное управление лесного хозяйства, заповедников и охотничьего хозяйства при Совете Министров Грузинской ССР, где беседовали с его начальником И. И. Чодришвили и ответственными работниками.

Делегация специалистов лесного хозяйства Франции 15 октября вылетела самолетом «ТУ-104» в Ленинград. (ГрузТАГ).

## Новости СПОРТА

### ШАХМАТНЫЙ ТУРНИР ПРЕТЕНДЕНТОВ

В день доигрывания неоконченной партии двадцать первого тура шахматного турнира претендентов В. Смыслов четко реализовал свой перевес во встрече с Р. Фишером и одержал победу. Партия С. Глигорич — Т. Петросян закончилась ничью.

Третий круг состязания завершился. После двадцати первого тура продолжает лидировать советский гроссмейстер М. Таль, набравший 15½ очков. Следующий тур места также занимают советские шахматисты: П. Керес имеет

14 очков, В. Смыслов и Т. Петросян набрали по 11½ очков. Далее следуют: С. Глигорич — 10½ очков, Р. Фишер — 8½, П. Бенко — 6½ и Ф. Олафссон — 6 очков.

Вчера, 15 октября, участники турнира прибыли из Загреба в столицу Югославии — Белград, где будет проходить заключительный, четвертый круг, состязания. Очередной, двадцать второй тур состоится в Белграде 18 октября. В нем встречаются: Таль — Смыслов, Фишер — Керес, Олафссон — Петросян и Глигорич — Бенко.

### III чемпионат мира по баскетболу среди женских команд

С каждым днем все упорнее становится борьба между участниками розыгрыша первенства мира по баскетболу, проходящего в Москве во Дворце спорта Центрального стадиона имени В. И. Ленина. После пяти дней соревнований без поражения шли две команды — СССР и Болгария.

В активе нашей команды победы над баскетболистками Югославии, Польши, Венгрии и КНДР. Болгарские спортсменки вышли победительницами во встречах с командами Венгрии, КНДР, Чехословакии и Румынии.

Вчера состоялся еще две встречи. Их результаты: Югославия — Румыния — 40:38, СССР — Чехословакия — 59:46.

Сегодня играют команды Венгрии и КНДР, Болгарии и Польши.

### Пятиборцы Грузии — чемпионы «Динамо»

Во Львове закончился соревнования по современному пятиборью на первенство Центрального совета «Динамо». Успешно выступила в состязаниях команда пятиборцев нашей республики в составе А. Певлова, Ю. Муромцева и В. Рогая, которая заняла первое место.

Звание чемпиона Центрального совета «Динамо» завоевал А. Певлов, набравший 4.729 очков.

Президиум Верховного Совета СССР назначил тов. Червоненко Степана Васильевича Чрезвычайным и Полномочным Послом СССР в Китайской Народной Республике.

Президиум Верховного Совета СССР освободил тов. Юдина Павла Федоровича от обязанности Чрезвычайного и Полномочного Посла СССР в Китайской Народной Республике в связи с переходом на другую работу.

Редактор И. ЧХИКВИШВИЛИ.

### ПРОГРАММА ТЕЛЕВИЗИОННЫХ ПЕРЕДАЧ НА 16 ОКТЯБРЯ

19.30 — в помощь школам — «Электроматричные волны на службе у человека», 19.50 — передача — «Сулхан-Саба Орбелиани как географ» (к 300-летию со дня рождения), 20.10 — киночерк, 20.30 — беседа врача, 20.45 — новый художественный фильм «Анушка», 22.15 — киночерк «Курорт Кветрети», 22.25 — передача, посвященная выдающемуся русскому певцу Леониду Собиннову.

А. А. А. В., Е. А. Борщиковы, Г. А. В. И. Гарибали, А. М. В. И. Мартиакви извещают о смерти матери, тещи, новости и бабушки

Рисунки Арстакесовны Гарибали. Гр. павих. 16 октября, в 8 час. веч. на кв. — ул. Свердлова, 12. Вынос 17 октября, в 4 часа дня, на Кукиевское кладбище.

Н. Е., Л. С., Л. А., И. А., Н. М., М. М., С. М. Гарюны, А. Т. Ригвава, В. И. Шенгелия, В. И. Чантурия с детьми извещают о смерти сына, мужа, отца, брата, тещи, шурина и девушки

Александра Малакшевича Габуния. Гр. павих. ежедн., в 8 час. веч. на кв. — ул. Свердлова, 12. Вынос 2/4. Вынос 18 октября, в 3 часа дня.

М. В., В. Н., В. Н., З. Н. Сариевы, В. Н., Н. М. Гарюны, Т. Н., П. К. Гарибали, С. Д., Н. И. Костановы, Г. А. Спиров с семьями извещают о смерти мужа, отца и девушки

Николай Васильевич Сариева. Гр. павих. 16 октября, в 8 час. веч. на кв. — ул. Вахушти, 18. Вынос 17 октября, в 4 часа дня, на Грмагальское кладбище.